

JAHRESBERICHT Letno poročilo 2015

für die Pfarren SUETSCHACH und St. Johann
za fari SVEČE in Št. Janž



SEITE STRAN	3	Mag. Igor Krašna Einleitung / Uvod
SEITE STRAN	4	Elisabeth Rossmann mit ihren vielen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern Der Ausschuss für soziale Arbeit in der Pfarre berichtet Odbor za socialno delo v fari
SEITE STRAN	5	Katharina Muhrer Ministrantentreffen in Suetschach / Ministransko srečanje v Svečah
SEITE STRAN	6-8	text: Fritz Stefan – Fotos: Gabi Mischkulnig Pfarrfest 2015 in Suetschach / Farni praznik v Svečah
SEITE STRAN	9	Tomi Partl Pfarrkaffee – eine gute Idee! / Farna kava– dobra zamisel!
SEITE STRAN	10	Tomi Partl Pfarrchronik / Farna kronika
SEITE STRAN	11	Emil Ogris Sanierung des Pfarrhofes / Sanacija farovža
SEITE STRAN	12	Statistik Suetschach I Statistika Sveče 2015
SEITE STRAN	13	Prof. Mag. Johanna Maier-Wedenig Wie es zur Blasius-Wallfahrt nach Fresach kam Romanje v Breže
SEITE STRAN	14	Statistik & Kollekten St. Johann / Statistika in kolekte Št. Janž
SEITE STRAN	15	Hilda Lausegger Kreuzweg in Feistritz / Križev pot na Bistrici Zelo pri srcu so nam tudi brezdomci v Celovcu
SEITE STRAN	16	Mihi Hafner, „Seki“ – *27. 9. 1936 † 14. 1. 2016



Mag. Igor Krašna

Pfarrer/župnik

Sehr geehrte Pfarrangehörige!

Sie halten die erste Ausgabe des Jahresberichts der Pfarren Suetschach und St. Johann im Rosental in ihren Händen.

Die Ziel der Ausgabe ist diese:

Wir sind alle aufgerufen, die Gemeinschaft Gottes zu bilden.

Wir Getauften sind berufen, in unserer Umwelt die Kirchengemeinde zu gestalten. Diese zeigt sich nach außen im Kirchenleben mit seinen Feiertagen im Gebet und in der Liturgie, in Bezug zum Nächsten aber mit guten Taten und karitativen Aktivitäten. Die Pfarrgemeinde freut sich über jede Geburt und Taufe wie auch über die Kinder- und Jugendarbeit. Ebenso verbinden uns Begräbnisse unserer Angehörigen.

Für wen ist nun dieser Jahresbericht bestimmt?

Unsere Pfarrgemeinde wird darin über das Wirken der katholischen Pfarre informiert. Vielleicht ergibt sich dann auch die Möglichkeit, einige Fragen zu klären bzw. ausdiskutieren und die Arbeit der Kirche mit anderen Augen zu betrachten.

Der Bericht ist jenen zgedacht, die mit der Pfarrgemeinde nur gelegentlich in Kontakt treten. Sie sollen nämlich wissen, dass dies auch ihre Kirchengemeinde ist und sie ebenfalls zur aktiven Gestaltung des Pfarrlebens eingeladen sind.

Der Jahresbericht ist aber vor allem unseren regelmäßigen Gottesdienstbesuchern gewidmet. Ihr seid diejenigen, die mit Anwesenheit und freiwilliger Arbeit die Pfarre stützt und regelmäßig für karitative Zwecke und diverse Projekte weltweit spendet.

Ein herzliches Dankeschön meinerseits für jede Hilfe, die ihr der Pfarre zukommen lässt. Danke!

Möge uns das Jahr 2015 in lieber Erinnerung bleiben.

Mit freundlichen Grüßen und alles Gute!

Spoštovani!

Pred vami je prvi izvod letnega poročila župnij Sveče in Šentjanž v Rožu. **Namen za njegovo izdajo je zelo enostaven.** Vsi smo namreč poklicani da oblikujemo Božje občestvo, krščeni pa smo poklicani, da v svojem okolju oblikujemo tudi župnijsko skupnost, ki se navzven pokaže v življenju cerkvenega leta in njegovih praznikov z molitvijo in liturgijo, v odnosu do bližnjega pa v dobrih delih in karitativni dejavnosti. Župnijsko občestvo se zato veseli vsakega rojstva in novega krsta, veseli se dela z mladimi, prav tako pa smo povezani drug z drugim tudi ob žalostnih vesteh, ko se od svojih bližnjih moramo posloviti.

Komu je potemtakem letno poročilo namenjeno?

Namenjeno je vsem s tem namenom, da se lahko seznanijo z delovanjem katoliške župnije, ki se nahaja na območju kjer živijo. Mogoče bo potem to tudi možnost, da se nekatera vprašanja razčistijo in razjasnijo in na delo Cerkve pogledamo tudi drugače.

Poročilo je namenjeno tistim, ki se z župnijo srečujejo le občasno. Naj se ve, da je to tudi njihovo občestvo in da so vedno povabljeni k aktivnemu oblikovanju župnijskega življenja.

Poročilo pa je namenjeno predvsem tistim, ki ste redni obiskovalci bogoslužja in dejavnosti Cerkve. Vi ste tisti, ki s svojo navzočnostjo in prostovoljnimi delom držite župnijo pokonci in s tem seveda tudi tisti, ki redno darujete v dobre namene za različne projekte širom po svetu. Zato se vam že tukaj iskreno zahvalim za vsako pomoč, ki jo je župnija po vas deležna. Hvala!

Naj nam bo preteklo leto 2015 v milem spominu.

Vas lepo pozdravljam in želim vse dobro!

Der Ausschuss für soziale Arbeit in der Pfarre berichtet:

Elisabeth Rossmann mit ihren vielen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern

Als Teil des Pfarrgemeinderates bemühen wir uns um die sozialen Arbeiten in der Pfarre.

Neben vielfältigen sozialen Projekten ist es uns wichtig, dass wir uns Zeit für unsere ältere und gegebenenfalls kranke Generation nehmen. Wir besuchen sie zum Geburtstag (ab dem 80. Lebensjahr), wo wir auch häufig von unserem Pfarrer begleitet werden. Zu Weihnachten und zu Ostern bereiten wir kleine Überraschungen für unsere Senioren vor, die die Krankenkommunion bekommen. Dabei werden wir auch von den Kindern unserer Pfarre unterstützt. In diesem Rahmen möchten wir uns ganz herzlich bei ihnen bedanken und hoffen auf eine weitere tatkräftige Unterstützung im nächsten Jahr!

Seit vielen Jahren veranstalten wir jedes Jahr im Frühling einen Seniorennachmittag. Dieser beginnt mit einem Gottesdienst, bei dem auch das Sakrament der Krankensalbung gespendet wird. Anschließend laden wir alle Gottesdienstbesucher zu einer kleinen Jause, Kuchen und Kaffee ins Pfarrheim ein. Es ist immer wieder eine Freude für uns, wenn wir dieses Fest vorbereiten und gestalten dürfen. Auf diesem Wege laden wir schon heute alle Senioren zum Fest im nächsten Jahr ein.

Jeden ersten Freitag im Monat besucht unser Herr Pfarrer Senioren, die nicht mehr zum Gottesdienst kommen können, zu Hause, um ihnen die Hl. Kommunion zu spenden. Sollte der Wunsch bestehen, ebenso vom Herrn Pfarrer besucht zu

werden, so ist dies bitte im Pfarramt zu melden. Des Weiteren findet ein Mal im Monat auch ein Gottesdienst im Altenheim „Valentina“ statt. Das Datum wird im Pfarrblatt bekannt gegeben. Es wäre schön, wenn auch Angehörige der Bewohner zur Hl. Messe kommen würden.

Rund um den Weltmissionssonntag im Oktober veranstalten wir einen kleinen Basar, wo Produkte aus dem Weltladen verkauft werden. Der Reinerlös ergeht an kirchliche Projekte in Ländern der 3. Welt.

Am Samstag vor dem 1. Adventsonntag findet ein Adventbasar statt, wo Adventkränze, Gestecke, Weihnachtsbäckereien, aber auch kleine Bastelarbeiten verkauft werden, die im Vorfeld von vielen fleißigen Frauen-, Männer- und Kinderhänden vorbereitet werden. An dieser Stelle möchte ich einen herzlichen Dank an alle Männer und Frauen aussprechen, die uns seit vielen Jahren tatkräftig unterstützen. Der Reinerlös ist für ein soziales Projekt in unserer Pfarre bestimmt.

Außerdem gibt es an jedem Adventsonntag sowohl nach der ersten als auch nach der zweiten Messe einen Pfarrkaffee. Wir genießen ein vorweihnachtliches gemütliches Beisammensein bei Kaffee, Tee, Kuchen und anderen kleinen Köstlichkeiten, die von Frauen aus unserer Pfarre vorbereitet werden. Der Reinerlös kommt einem von uns bestimmten Projekt zugute.



Odbor za socialno delo v fari

Kratek pregled delovanja

Obiski seniorjev ob rojstnih dnevih (od 80. leta naprej), podelitev obhajila bolnim in onemoglim.

Spomladi priredimo popoldan za seniorje. Pri sv. maši deli župnik bolniško maziljenje. Nato so obiskovalci sv. maše vabljeni v farni dom na malico in kramljanje.

Enkrat na mesec obhaja župnik Igor sv. mašo v domu za ostarele »Valentina«.

Na misijonsko nedeljo meseca oktobra priredimo majhen bazar, kjer prodajamo blago in izdelke trgovine »Weltladen«.

Stalnica je tudi naš adventni bazar, kjer prodajamo adventne vence, aranžmaje, pecivo in otroške ročne izdelke.

Hvala ženam, možem in otrokom za sodelovanje!

»Farna kava« privabi v adventu mnogo obiskovalcev nedeljske sv. maše v farni dom na kavo, čaj, razno pecivo in seveda na prijeten pogovor.

Čisti dobiček bazarja in »farne kave« je namenjen socialnim projektom.

Ministrantentreffen in Suetschach Ministransko srečanje v Svečah

■ Katharina Muhrer

Am Freitag, 29.05.2015 fand in der Pfarre Suetschach ein Ministrantentreffen für das Dekanat Ferlach statt. Nach einer kurzen Andacht in der Kirche unter der Leitung von Mag. Markowitz Josef waren für die Ministranten 4 Workshops vorbereitet. Man konnte einen Einblick in das Leben

eines Schmiedes werfen, sowie den Umgang mit einem Elektroauto kennenlernen. Weitere Stationen waren ein Quiz wo das Wissen der Ministranten gefragt war und das Kennenlernen der liturgischen Geräte in einer Sakristei.



V petek 29.05.2015 so se v župniji Sveče srečali ministranti dekanije Borovlje. V procesiji so se najprej odpravili v cerkev, ker jih je pozdravil domači župnik, potem pa so se v kratem bogoslužju, ki ga je vodil gospod Jože Markowitz in ob uvodnih besedah gospe Lepuschitz seznanili s potekom svojega srečanja. Dan je potekal v sproščeni ozračju in igri, ko so se ministranti preko 4. postaj pri vaških kovačih, ob igri z e-avtomobili, ob kvizu in spoznavanju liturgičnih predmetov v zakristiji srečevali drug z drugim in življenjem župnije Sveče. Na koncu je sledila še pogostitev vseh navzočih. Zahvaljujemo se vsem, ki so ta čudoviti dan pripravili s svojim delom in navzočnostjo.



Pfarrfest 2015 in Suetschach

Seit ungefähr 30 Jahren gibt es das von Pater Roman Tkauč ins Leben gerufene Pfarrfest. Dieses findet alljährlich am Suetschacher Dorfplatz unter dem Nussbaum statt.

■ Text: Fritz Stefan Fotos: Gabi Mischkulnig

Wie jedes Jahr haben sich wieder einige freiwillige Helfer gefunden, um diese Veranstaltung durchzuführen. Die Vorbereitungsarbeiten beginnen schon einige Wochen vor dem Fest (Speisekartenerstellung, Essen- und Getränkebestellung, für den Glückshafen die Preise sammeln, usw.). Bisher wurde das Essen immer selbst organisiert, heuer hat der Pfarrgemeinderat entschieden, die Verköstigung der Gäste an die Jausenstation Kurasch zu übertragen. Ein besonderer Dank gilt der Familie Krall - Kurasch für die unentgeltliche Mitarbeit. Ein weiterer Dank ergeht an die Marktgemeinde Feistritz, die Freiwillige Feuerwehr Feistritz und an das



Gasthaus Stefaner -Oberdorfer. Bedanken möchten wir uns auch bei der

Dorfschmiede Suetschach, die uns schon viele Jahre unterstützt.



Am Samstag startet ein Team an freiwilligen Helfern mit sämtlichen Vorbereitungsarbeiten, um einen reibungslosen Ablauf zu ermöglichen. An dieser Stelle einen herzlichen Dank an alle freiwilligen Helfer. Einige sind seit dem ersten Fest mit dabei.



Am Sonntag ging es sehr früh los. Wie immer hatten wir auch dieses Jahr wieder prachtvolles Wetter. Um 10 Uhr fand die feierliche Messe unter dem Nussbaum statt. Pfarrer Igor Krašna begrüßte die zahlreichen Besucher des Gottesdienstes. Erfreulich war auch, dass sehr viel Jugendliche am Gottesdienst teilnahmen. Die heilige Messe wurde vom Kirchenchor feierlich umrahmt.

Die Gäste unterhielten sich wunderbar und man hatte das Gefühl, dass sich alle sehr wohl fühlten und eine schöne Zeit miteinander verbrachten. Das sollte uns auch für die Zukunft anspornen, diese Veranstaltung weiter durchzuführen. Es wurden auch alle Lose vom Glückshafen verkauft und die Gäste hatten (hoffentlich) viel Freude mit den Preisen.





Ein großer Dank ergeht an die Jugend für die tatkräftige Mithilfe beim Aufbau, beim Verkauf der Lose und beim Servieren.

Die Zeit verging wie im Flug und der Dorfplatz musste wieder in Ordnung gebracht werden. Alle Festgäste waren zufrieden und freuten sich schon auf das nächste Pfarrfest. Der Reinerlös von über € 2.000.- wird für die Restaurierung der Kirchenfassade verwendet.

Farni praznik 2015 v Svečah

Pobudnik farnega praznika pred 30-imi leti je bil naš tedanji župnik pater Roman Tkauc.

Vsako leto se zberejo prostovoljci, ki organizirajo in pripravijo to prireditvev.

Poskrbijo za jedačo, pijačo in zberejo nagrade za tombolo.

Tudi letos smo praznovali na vaškem travniku pod orehom.

Ob 10. uri smo obhajali sv. mašo. Naš župnik Igor Krašna je pozdravil številne obiskovalce božje službe. Cerkevni zbor je s petjem oplešal mašo.

Gostje so se dobro počutili v prijetni družbi.

Čisti dobiček v višini € 2000,- je predviden za restavraco cerkvene fasade.

Prisrčna zahvala vsem sodelujočim!



PFARRKAFFEE – eine gute Idee!

■ Tomi Partl

Für eine Pfarrgemeinde hat das Gespräch und das Miteinander der Pfarrangehörigen einen hohen Stellenwert. Unser Pfarrkaffee – er wird in der Adventzeit nach den Sonntagsmessen seit 1983 angeboten – ist zu einem Treffpunkt für Jung und Alt geworden. Bei Kaffee und Kuchen

wird in gemütlicher Atmosphäre geplaudert, gelacht und werden Wünsche aber auch Anregungen besprochen. So wird die Pfarrgemeinschaft erlebbar und auch die Möglichkeit zum noch besseren Kennenlernen ist gegeben.

Dankbar sind wir all jenen Frauen, welche uns an den 4 Adventsontagen mit duftendem Kaffee und vorzüglicher Pohača verwöhnt haben. Obwohl dies mit viel Arbeit verbunden ist, haben sie dies mit Freude und Liebe gemacht. **Danke für dieses angenehme Frühstück!**



FARNA KAVA – dobra zamisel!

V adventnem času se od leta 1983 naprej po vsaki nedeljski maši farani zbirajo pri »Farni kavi«. Ljudje pravijo, da je ta zamisel odlična, saj radi pri dobri kavi in okusni pogači malo poklepetajo, se nasmejijo – se enostavno dobro počutijo. Ta urica je za vse, ki prihajajo v naš farni dom, gotovo obogatitev nedelje. Lahko

smo ponosni in hvaležni tistim ženskam, ki vsako leto podpirajo to idejo z dobro kavo in različnim pecivom. Čeprav je kar dosti dela s pripravo, to naredijo z veseljem in z ljubeznijo za nas farane. Hvala pa tudi vam obiskovalcem nedeljskih maš, da pridete in se povesebite z nami.



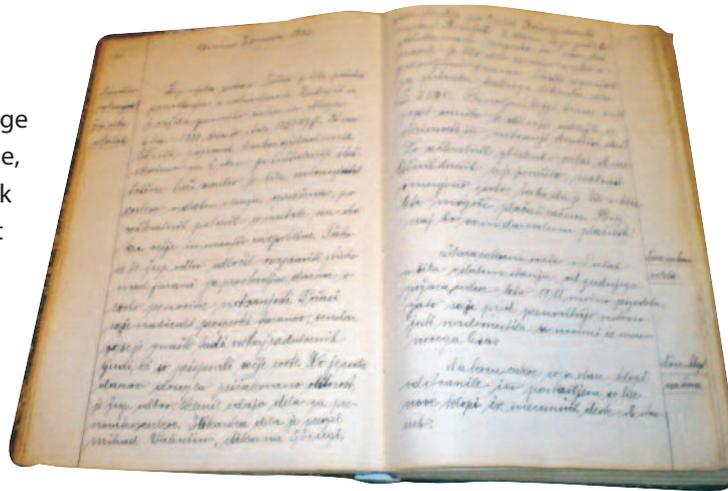
Tudi mladim faranom je farna kava zelo všeč!

Der Pfarrkaffee schmeckt bereits den Kleinen!

PFARRCHRONIK – FARNA KRONIKA

■ Tomi Partl

Pfarrchronik, was ist das? Diese Frage stellen sich viele Pfarrangehörige, wenn sie das Wort Pfarrchronik hören. Ja, in der Pfarre St. Lambert in Suetschach haben wir eine Pfarrchronik (Liber Memorabilium parochiae St. Lamberti in Svezkah). Sie wird seit dem Jahre 1847 geführt (Inceptus a die 1. Augusti 1847 Nr. I). In dieses bis heute 460 Seiten umfassende Buch haben die Pfarrer, aber auch Laien im Auftrag des Pfarrers (derzeit Dr. Thomas Partl), nicht nur über das Pfarrleben und den baulichen Zustand der Pfarrkirche und deren Filialen berichtet, sondern auch viele geschichtliche Ereignisse festgehalten und die eine oder andere Persönlichkeit, die in unserer Pfarre geboren wurde oder gewirkt hat, gewürdigt. Die Schreiber der Chronik haben die Eintragungen teils in slowenischer, teils in deutscher Sprache handschriftlich vorgenommen. Vereinzelt findet man aber auch bildliche Dokumente oder Zeitungsausschnitte in der Chronik.



Naša farna kronika vsebuje mnogokaj zanimivega. Naj bi bila vsem tistim dostopna, ki se zanimajo za zgodovino naše fare, za razvoj farne cerkve in podružnic, za posebne dogodke in tudi za

dobro poznane ljudi naše fare. Seveda ta kronika ni znanstveno delo, temveč bolj informacija za naslednje generacije. Spričuje pa tudi, da je sveška fara zelo živahna in da so farani imeli zmeraj dobro in radodarno srce za ohranjanje farne cerkve in podružnic. Kronika je torej zelo pomemben dokument za nas farane.

Nekaj podatkov iz naše kronike – Einige Auszüge aus unserer Chronik:

- Suetschach ist im Jahre 1787 zu einer selbständigen Pfarre erhoben worden, früher war sie ein Vicariat von der Pfarre Kappel (S. 22)
- 23.8.1877: vollständige Mondfinsternis. Sie begann um 10 Uhr 2 Minuten Abends und war um 11 Uhr und 7 Minuten Nachts vollständig (S. 30)
- 1878: in diesem Jahr wurden in der Pfarre (Bärenthal mitgezählt) 45 Kinder geboren, 35 Personen sind gestorben und 9 Paare haben geheiratet (S. 34)
- 1920: Priprave na plebiscit – Shod pod lipo na Bistrici – Glasovanje 10. oktobra (str.106 do 110)
- 20.7.1924: Blagoslovitev zastave požarne brambe v Svečah (str. 139)
- 1.10.1921: Smrt g. župnika Janeza Schusterja (Str. 113)
- 1929. Blagoslovitev vojaškega spomenika pri cerkvi v Svečah (str. 151)
- 1935: Die Filialkirche St. Oswald wurde nun endgültig von der Pfarre Suetschach getrennt und dem Seelsorger von Maria Elend übergeben (S. 167)
- 1.3.1936: Besuch des Kanzlers Dr. Schuschnig in Feistritz (S. 175)
- 31.3.1940: Goldenes Berufsjubiläum des Mesners Jakob Begusch (S. 190)
- 5.12.1940: Eröffnung der Bahnhofstelle in Suetschach (S. 199)
- 1948: An der Grazer Universität wurde zum Doktor der Philosophie der Preglej – Sohn Valentin Inzko promoviert (S. 234)
- 6.7.1953: Anton Feinig pd. Ucarjev je maturiral na Plešivcu /Tanzenbergu (str. 250)
- 18.7.1954: Po petdesetih letih je bila primicija v Svečah. Naš Franci Potočnik z Bistrice je postal novomašnik (str. 261)
- 15.11.1956: Novi grobovi v Svečah (Anton Zerzer, Kocjanova mati Meta Partl in Pep Feinig)- (str. 269)
- 1981: Župniku Martinu Skorjancu v spomin – Pogreb župnika Martina Skorjanca (str. 304 do 305)
- 1981:Slovenski Minoriti prevzeli sveško faro (str. 307)
- 1981: 1. Malerwoche in Suetschach – 1. Slikarski teden v Svečah (str. 308)
- 10.12.1995: Nova streha na cerkvi sv. Lamberta (str. 320)
- 1986: Umr! je prof. Gorše (str. 327)
- 1989: Zahvalna maša – Erntedankumzug (S. 335)
- 11.10.1995: Dr. Stanku Jelen v spomin (str. 324)
- 8.7.2012: Farni praznik – Pfarrfest (S: 386)
- 16.11.2013: Spominska proslava ob 200-letnici rojstva Andreja Einspielerja (str. 411)
- 27.7.2014: Die Minoriten verlassen die Gurker Diözese und kehren nach Slowenien zurück – Slovo od sveških minoritov (str. 433)
- 14.5.2015: Prvo sv. obhajilo v Šentjanžu – Erstkommunion in St. Johann (S. 452)

Sanierung des Pfarrhofes

■ Emil Ogris

Unser neuer Pfarrer Igor Krašna kam in einen abgewohnten Pfarrhof.

Das Büro war ein dunkler, vollgeräumter Raum. Mit Hilfe des Pfarrgemeinderates wurden die 60 – 100 Jahre alten Möbel demontiert und entsorgt. Nach mehrfacher Reinigung des Fußbodens war das Erstaunen groß: der Boden war wie neu. Die Fensterrahmen wurden neu gestrichen, die Wände ausgemalt, neue Möbel gekauft. Das Büro erstrahlt nun in neuem Glanz.

Der Energiehaushalt des Pfarrhofes war katastrophal.

- Jahreswasserverbrauch: 550m³
- Stromverbrauch: 7500kWh
- Heizung: 15t Pellets

Der PGR hatte keine Einsicht in die Gesamtabrechnung, da die Minoriten einen Teil selbst bezahlten und den Rest die Pfarre.

Warum der hohe Wasserverbrauch? Da muss ein Leck sein! War aber nicht. Ich machte eine Liste: bei jedem Gang in den Keller wurde der Zähler abgelesen. Tage vergingen – alles normal.

Eines Tages berichtete Pfarrer Igor: 6000l in einer Nacht! Wo war das Wasser hin? Es war nirgends nass. Ich kontrollierte alle Schieber und Überdruckventile. Da bemerkte ich, dass der Haupt-Druckreduzierer auf 6 bar eingestellt war und die Überdruckventile auf 5 bar.

Bei einem Wasserschlag öffneten die Ventile und das warme Wasser floss in den Kanal, bis in der Früh durch hohen Wasserverbrauch der Druck sank und das Überdruckventil wieder schloss.

Seitdem der Druckreduzierer auf normale 3 bar eingestellt wurde, hat sich der Wasserverbrauch normalisiert.

Wie kam der hohe Stromverbrauch zu Stande?

Die Wärmepumpe zur Warmwasserbereitung saugte die Luft aus dem Keller an, wärmte das Wasser und die kalte Luft wurde wieder in den Keller geblasen. Die Raumtemperatur sank zu stark ab und die Wärmepumpe schaltete ab. Um dennoch das Warmwasser heizen zu können, wurde ein Elektroheizstab eingebaut, und der heizte und heizte.

Sanierung der WP: Ein Abluftkanal ins Freie wurde installiert, somit kann die Wärmepumpe wieder Warmwasser heizen. Der Elektroheizstab wurde abgeschaltet.

Der Pelletsverbrauch wurde durch den hohen Warmwasserverbrauch (Überdruckventil) reduziert, da im Winter das Warmwasser von der Pelletsheizung bereitgestellt wird.

Um die Energiebilanz abzurunden, bekam der Pfarrhof eine 5kWp Photo-



voltaikanlage. Wir haben 4196 Kwh erzeugt, 2392Kwh verkauft, 1041Kwh gekauft, 1763 Kwh Pv Strom geüzt.

Jetzt freuen wir uns schon auf die nächste Jahresabrechnung.

Sanacija farovža

Leta 2014 je prevzel župnik Igor Krašna našo faro. Nekateri prostori farovža so bili tedaj v zelo slabem stanju. Sledila je generalna sanacija pisarne.

Po obnovi je pisarna sedaj mali biser farovža. Potrošnja energije je bila velika. Emil Ogris je poskrbel za prihranek energije.

Potrebna so bila razna dela. Po teh nujnih opravilih se je zmanjšala poraba vode, toka in lesnih peletov.

Fotovoltaična naprava za pridobivanje električne energije pa prispeva za dodatno prihranitev stroškov.

Statistik | Statistika 2015

Taufe | Krst

Samuel Hornböck, 12.04.2015
 Jonathan Mathis, 26.04.2015
 Nora Schaunig, 08.08.2015
 Chiara Diana Quercia, 29.08.2015
 Mila Hoffmann, 19.09.2015
 Moritz Lauritsch, 25.10.2015

Trauung | Poroka

Franco Lindner – Sarah Julia Lindner
 Marcus Herzog – Martina Herzog

Begräbnis | Pogreb

Marko Malle † 30.12.2014
 Maria Moser † 09.01.2015
 Robert Kerling † 17.02.2015
 Franz Krakolinig † 09.03.2015
 Franz Pernjak † 19.04.2015
 Mathilde Supanz † 02.05.2015
 Josef Kropiunik † 03.05.2015
 Anton Zerzer † 18.07.2015
 Renate Steinbüchel-Begusch † 05.07.2015
 Josef Obiltschnig † 22.08.2015
 Mathilde Zenkl † 14.09.2015
 Raimund Antonitsch † 18.09.2015
 Amalia Dolamic † 16.10.2015
 Maria Andrejic † 22.10.2015
 Rainhold Baurecht † 12.12.2015
 Anna Schaunig † 21.12.2015

Austritte

7 Austritte

Reversion

3 Reversionen

Durchlaufende Kollekten in Suetschach

Dreikönigsaktion 2015 / 2016:	4311 €
Priester aus allen Völkern:	100 €
Familienfasttag:	395 €
Caritasopfer:	272 €
Heiliges Land:	60 €
MIVA kolesa:	100 €
MIVA:	600 €
Seminare: 5	0 €
Diözese Gurk-Aktion PIEL:	50 €
Mütter in Not:	150 €
Peterspfennig:	35 €
Hunger u. Katastrophen:	236 €
Sarajewo:	50 €
Weltmissionssonntag:	297,45 €
Elisabeth Sonntag:	100 €
Bruder u. Schwester in Not:	557,40 €
Kirche auf Madagaskar:	200 €
Caritas-Menschen in Not:	20 €
Franziskaner in Not:	20 €
Pfarrkaffee:	987 €
Zusammen:	8590,85 €

Romanje v Breže

Gospa prof. mag. Johanna Maier-Wedenig pripoveduje, kako je v naši fari prišlo do romanja k sv. Blažu v Breže.

Že kot mladostnica je Johanna vsako leto trpela zaradi vnetja grla. Ker bi se pri operaciji mandljev lahko poškodovale njene glasilke, se je odpovedala operaciji. Tedaj je namreč študirala zgodovino, glasbo in petje.

Njena mama se je spomnila, da spada sv. Blaž med zavetnike v stiski; pomagal naj bi pri bolezni grla. Poiskala je cerkev, ki je posvečena sv. Blažu in jo našla v Brežah. Tja sta odslej romali mama in hčerka vsako leto 3. februarja. Pozneje je to »romanje« prevzelo v svoj program avtopodjetje Stefaner.

Tako je postalo vsakoletno »Sveško romanje k sv. Blažu v Breže« že tradicionalno.

Wie es zur Blasius-Wallfahrt nach Fresach kam

■ Prof. Mag. Johanna Maier-Wedenig erzählt

„Schon als Jugendliche litt ich unter jährlich wiederkehrenden Halsentzündungen. Der behandelnde Arzt gab meiner Mutter 1961, meinem letzten Studienjahr, den Rat, mir die Mandeln herausnehmen zu lassen, weil ich sonst Herzprobleme bekommen könnte. Wir fuhren also ins Krankenhaus nach Klagenfurt, obwohl ich gar keine Lust zu dieser Operation hatte. Ich studierte damals nämlich Geschichte, Musik und Gesang für das Lehramt und befürchtete, dass bei der Operation meine Stimmbänder beschädigt werden könnten. Es gelang mir, meine Mutter davon zu überzeugen, dass ich in diesem Fall mein Studium nicht fortsetzen könnte. Wir kehrten also unverrichteter Dinge nach Suetschach zurück.

Nach weiteren Halsentzündungen verweigerte mir der Arzt 1969 eine neuerliche Behandlung mit der Bemerkung: „Sie haben ja einen Misthaufen im Hals!“

Meine Mutter, eine gläubige, aber resolute Frau, erinnerte sich, dass es einen Heiligen gab, der für Halskrankheiten „zuständig“ wäre, und machte sich auf die Suche nach einer Blasius-Kirche. Sie wurde in Fresach fündig, wo es eine der sehr seltenen Blasius-Kirchen gab. Dorthin fuhren nun meine Mutter und ich jedes Jahr am 3. Februar, dem Blasiustag.

Als ich einmal verhindert war, sprang Herr Franz Stefaner mit seinem VW-Bus ein und brachte meine Mutter und Herrn Dr. Valentin Inzko nach Fresach.

Als sich Herr Stefaner einen Reisebus anschaffte, entwickelte sich die Fahrt zu einer Art Wallfahrt, die er in sein



Reiseprogramm aufnahm und zu der er auch weitere Interessenten aus dem Rosental einlud. In weiterer Folge übernahm Herr Stefaner junior die Organisation und die Fahrt.

In Fresach entwickelte sich der Brauch, dass ein Kreuzträger die Pilger zur Kirche geleitete, wo sie der jeweilige Pfarrer willkommen hieß.

Am Anfang waren das die Pfarrer Wilfer und Gucher, heute ist das Msgr. Gfrerer.

Nach der Messe mit dem Blasiussegen und einer Agape fuhren wir zum gemeinsamen Mittagessen. Eine Andacht in einer bekannten Kirche schloss den Wallfahrtstag ab.

Das ist die Geschichte der „Suetschacher Blasiuswallfahrt nach Fresach“,



die sich aus kleinen Anfängen zu einer schönen Tradition entwickelt hat.“

JAHRESBERICHT Letno poročilo 2015

für die Pfarre ST. JOHANN | za faro ŠENTJANŽ



Statistik | Statistika 2015

Taufe | Krst

Leo Pizzato, 31.01.2015
Amelie Lausegger, 07.06.2015
Marie Lausegger, 07.06.2015
Maja Hornböck, 24.10.2015

Begräbnis | Pogreb

Heidemarie Schlemitz † 27.01.2015
Leopoldine Prüller † 01.04.2015
Juliane Durnik † 09.05.2015
Johann Esel † 07.11.2015

Durchlaufende Kollekten

Dreikönigsaktion 2015 / 2016:	2350 €
Priester aus allen Völkern:	36 €
Familienfasttag:	370 €
Caritasopfer:	270 €
Heiliges Land:	40 €
MIVA kolesa:	100 €
MIVA:	176 €
Seminare:	30 €
Mütter in Not:	50 €
Peterspfennig:	20 €
Hunger u. Katastrophen:	140 €
Sarajewo:	30 €
Weltmissionssonntag:	213 €
Elisabeth Sonntag:	156 €
Bruder u. Schwester in Not:	48 €
Kirche auf Madagaskar:	200 €
Pfarrkaffee:	527 €
Zusammen:	4756 €

Kreuzweg in Feistritz

■ Hilda Lausegger

Jedes Jahr am 4. Fastensonntag findet in Feistritz ein Kreuzweg statt.

Der Weg führt uns dabei zur Kreuzkirche. Jede Pfarre des Dekanates Ferlach gestaltet in beiden Landessprachen eine Station des Kreuzweges.

Die Pfarre St. Johann hatte die 2. Station.

Jesus nimmt sein Kreuz auf sich ohne Widerstand und ohne Bitterkeit, denn die, die er liebte, lehnten ihn ab; die, für die er sich opfert, wollen ihn zertreten.

Du nimmst Dein Kreuz, beladen mit unseren Fehlern, auf Dich!

Wo schöpfst Du die unermessliche Kraft?

Dein Lächeln sagt uns, dass es die Liebe ist. Liebe, die verzeiht, die uns das Gute wünscht und für uns betet.

Herr, lehre uns beten, lehre uns verzeihen, dass wir nicht liegen bleiben mitten im Weg, der oft steil und gefährlich ist.

Mein Gott, lehre uns lieben.

Nur mit Deiner Hilfe werden wir alle Stürze und Hindernisse bestehen!

Herr, lehre uns beten, dann sind wir nie allein. Herr, lehre uns beten, lieben und verzeihen.

Vsako leto na 4. postno nedeljo priredi dekanat Borovlje križev pot, ki vodi po gozdni poti v cerkev pri Križih na Bistrici.

Vsaka fara pripravi eno postajo križevega pota.

Fara Šentjanž je oblikovala 2. postajo.

Jezus sprejme križ!

Obsojeni sprejme svojo kazen – križ. Brez upiranja, vendar z bridkostjo v srcu.

Tisti, ki jih on ljubi, ga zavračajo, tisti, za katere se on žrtvuje, bi ga radi pohodili!

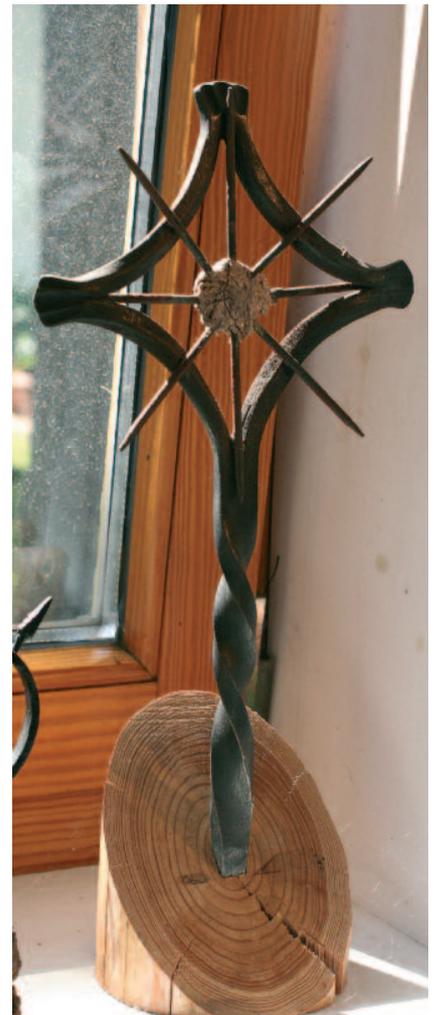
Trnjeva krona v posmeh in bolečino. Kaplje krvi na obrazu. Neznosne bolečine in ponižanje!

Včasih se nam zdi, da ne zaslužimo tako težko breme na svojih ramah.

Kamorkoli se ozremo, vidimo bolezen, trpljenje, sovraštvo, laž, nehvaležnost, vojne, brezbožnost...

Jezus je pa ravno zaradi te naše umazanije sprejel križ na svoje rame.

Ljubezen do Očeta in do nas ljudi ga je gnala v trpljenje, da nas grešnike odreši in izpolni Očetovo voljo. Sprejmimo svoj križ, sprejmimo sami sebe.



Pomagaj nam na naši poti, včasih je skoraj prestrma in preveč nevarna.

Moj Bog, hvala Ti za to!

Vemo in verujemo pa, da za tem križem vstaja veselje in nov dan.

Zelo pri srcu so nam tudi brezdomci v Celovcu.

Nekatere faranke pripravijo obložene kruhke, pecivo in čaj.
Te dobrote peljejo v Celovec k Vinzibusu, kjer jih razdelijo brezdomcem.

Vsako leto 3. februarja romamo v BREŽE.

Po sv. maši podeli župnik Blažev žegen.

Ob skupnem kosilu pa še gojimo prijateljsko druženje.

Na poti domov imamo kratko pobožnost v neki kapelici ali cerkvi.



† Mihi Hafner „Seki“

*27. 9. 1936 †14. 1. 2016

16. januarja smo položili na šentjanškem britofu Mihija Hafner, po domače Petrčnjakovega Mihija, k zadnjemu počitku.

Kako so ga farani in številni pogrebci iz sosednjih krajev imeli radi, je pokazala vrsta pogrebcev. Šentjanški zvonovi, s katerimi je Mihi kot mežnar zvonil ob nešteti pogrebi, so tokrat prav žalostno zapeli njemu v slovo. Pri pogrebem obredu je nečak dr. Fabjan Hafner podal življenjepis Mihija in župnik Igor Krašna se mu je zahvalil za ves trud in dolgoletno mežnarsko delo v korist šentjanske farne cerkve. Besede zahvale so spregovorili tudi Martin Hornböck v imenu gasilcev, Markus Hornböck za socialistično stranko, dr. Tomi Partl v imenu športnega društva ter prof. Štefan Pinter v imenu kulturnega društva Šentjanž. Vsi govorniki so poudarili Mihijev prijeten značaj. Do vseh je bil prijazen, radodaren, družaben in vesel človek, ki je imel rad prijeto družbo. Rad je pomagal sorodnikom, sosedom, vaščanom in znanec povsod tam kjer so ga potrebovali. Od leta 1993 do 2015 je skrbno opravljal mežnarijo v farni cerkvi v Šentjanžu, ki jo je pred njem opravljal tudi že njegov oče Lipan. Igra je zaznamovala življenje Mihija.

To je bila igra na nogometnih igriščih in njegovo dolgoletno igranje na odru ter tudi igra s kartami v gostilni ali z ženo za mizo v kuhinji. Tako prizna Mihi v članku: »Igranje in srce za domačo cerkev« (Nedelja, dne 11.12.2015).

Cerkveni zbor je pogreb in mašo dostojno olepšal s svojim petjem. Šentjaški tamburaši so zaigrali v cerkvi Mihiju v zahvalo pesem »Pojdam v Rute« in ob grobu mu je cerkveni zbor v slovo zapel pesem »Rož, Podjuna, Zila«. Ob teh melodijah nam je bilo težko v srcih, saj smo se ponovno zavedali, da Mihija zdaj ni več med nami.

Bog naj Mihiju za vse delo in skrb za farno cerkev v Šentjanžu bogato povrne na onem svetu.

Michi Hafner erblickte am 27. 9. 1936 in Hundsdorf/Podsinja vas das Licht der Welt. Nach 2 Jahren folgte ihm sein Bruder Markus. Noch vor dem 2. Weltkrieg übersiedelte die Familie nach St. Johann/Šentjanž, wo er auch die Volksschule besuchte. Von 1946 bis 1950 war er Schüler der Hauptschule in Ferlach. Danach erlernte er bei der Firma Sodina den Beruf eines Büchsenmachers, wobei er nach Abschluss der Lehre in dieser Firma durch 34 Jahre hindurch

als gewissenhafter und sehr geschätzter Mitarbeiter beschäftigt war. Im Jahre 1971 heiratete er Rozi geb. Seher aus Wellersdorf/Velinja vas. 1976 kam die gemeinsame Tochter Lucia zur Welt. Seine Enkelkinder Miran und Neva waren sein Sonnenschein.

Neben seinem Beruf als Büchsenmacher und seiner Sorge um seine Familie hatte Michi viele andere Betätigungsfelder. Seit frühester Jugend war er in politischen, sportlichen und kulturellen Bereichen, besonders als Schauspieler, sehr aktiv. Auch die Mitgliedschaft bei der örtlichen Feuerwehr war für ihn eine Selbstverständlichkeit.

Sein Vater Lipan war durch Jahrzehnte hindurch Mesner in der Pfarrkirche in St. Johann. Michi war überglücklich, als er im Jahre 1993 diese Arbeit übernehmen durfte. Bis zum Jahre 2015 hat er die Mesnertätigkeit mit Stolz aber auch mit viel Freude und zur vollsten Zufriedenheit des Pfarrers und der Pfarrangehörigen ausgeübt.

Lieber Michi! Groß ist die Trauer. Wir werden dich sehr vermissen. In unserer Erinnerung und in unseren Herzen lebst du aber weiter. Ruhe in Frieden.